

4.5- Outros usos da forma- TE (~ている, ~てある, ~ておく, ~ていく, ~てくる)

4.5.1- Usando ~ている para estados contínuos

Exemplo1:

A: ^{ともだち} 友達は何^{なに}をしているの？

O que seu amigo está fazendo?

する = fazer.

B: ^{ひる} 昼^{はん}ご飯を食べている。

Ele está comendo o almoço.

***Note que uma vez que você muda para o verbo verbo-RU, você pode usar todas as conjugações normais. Os exemplos abaixo mostram a forma MASU e a conjugação negativa:**

Exemplo2:

A: ^{なに} 何^よを読んでいる

O que (você) está lendo?

読む = ler.

B: ^{きょうかしょ} 教科書を読んでいます。

(Estou) lendo um livro didático.

教科書 = livro didático.

Exemplo3:

A: ^{はなし}話を^き聞いていますか。

Você está me ouvindo? (Literal: Você está ouvindo a história?)

聞く = ouvir, perguntar.

B: ううん、聞いていない。

Não, não estou ouvindo.

*Na conversação, o い normalmente é omitido. Veja os exemplos abaixo:

Exemplo4:

A: ^{ともだち}友達^{なに}は何をしてるの？

O que seu amigo está fazendo?

B: ^{ひる}昼^{はん}ご飯を食べてる。

Ele está comendo o almoço.

Exemplo5:

A: ^{なに}何^よを読^よんでる

O que (você) está lendo?

B: ^{きょうかしょ}教科書^よを読^よんでいます。

(Estou) lendo um livro didático.

Exemplo6:

A: ^{はなし}話を^き聞いていますか。

Você está me ouvindo? (Literal: Você está ouvindo a história?)

B: ううん、聞いてない。

Não, não estou ouvindo.

***Note como deixamos o いゝ somente para a forma polida. Embora pessoas omitam o いゝ mesmo na forma polida, você pode querer dizer as coisa primeiramente da maneira própria e depois partir para abreviações casuais. Partículas também podem ser arrancadas, mas não todas. Veja abaixo:**

^{なに}
1- 何をしているの？

O que está fazendo.

***Essas partículas são doloridas de dizer toda hora.**

^{なに}
2- 何しているの？

O que está fazendo?

^{なに}
3- 何してんの？

O que está fazendo?

***Perfeito!**

4.5.2- Estado de ser contínuo vs Estado de ação contínuo

Exemplos:

^{きょう} ^し
1- 今日、知りました。

Eu descobri “sobre isso” hoje. (Eu fiz a ação de “saber” hoje)

知る = saber.

2- この^{うた}歌^しを知っていますか？

(Você) conhece/sabe essa música? (Está conhecendo essa/sabendo dessa música?)

3- 道は分かりますか。

Você sabe/conhece o caminho? (Você entende o caminho?)

分かる = entender.

4- はい、はい、分かった、分かった。

Sim , sim, eu entendo/sei, eu entendo/sei. (Estou entendendo/estou sabendo)

→**Verbos de movimento** (行く, 来^くる, etc.)

Exemplos:

1- 鈴木さんはどこですか。

Onde está o(a) senhor(a) Suzuki?

2- もう、^{いえ}家^{かえ}に帰っている。

Ele já está em casa. (Ele foi pra casa e lá ele está agora)

帰る = ir pra casa.

3- ^{さき}先に行っているよ。

Vou indo na frente. (Irei na frente e estarei lá antes de você)

先 = antes.

4- 美恵ちゃんは、もう来^きているよ。

Mie-chan já está aqui/já veio/já chegou, sabe. (Ela veio e está aqui.)

来^くる = vir.

4.5.3- Usando ~てある para estados resultantes

Exemplo1:

A: 準備^{じゅんび}はどうですか。

Como estão as preparações.

準備 = preparação.

どう = como.

B: 準備は、もうしてあるよ。

As preparações já estão feitas.

もう = já.

する = fazer.

Exemplo2:

A: 旅行^{りょこう}の計画^{けいかく}は終わ^おった？

Os planos para viagem estão finalizado?

計画 = plano.

終わる = finalizar.

B: うん、^{きっぷ}切符を^か買ったし、ホテルの^{よやく}予約もしてある。

Sim, não somente comprei os tickets, como também fiz as reservas para o hotel.

切符 = ticket.

買う = comprar.

予約 = reserva.

する = fazer.

4.5.4- Usando a forma ~ておく como preparação para o futuro

^お置く = colocar, arranjar.

Exemplos:

1- ^{ばん}晩ご^{はん}飯を^{つく}作っておく。

(Vou) Fazer/Preparar o jantar. (Com antecedência para o futuro)

作る = preparar, fazer no sentido literal. Ex: Fazer um bolo.

2- ^{でんち}電池を^か買っておきます。

Vou comprar baterias. (Com antecedência para o futuro)

*~ておく também pode ser abreviado para 「~とく」 por conveniência.

ばん はん つく
1- 晩ご飯を作つく。

(Vou) Fazer/Preparar o jantar. (Com antecedência para o futuro)

作る = preparar, fazer no sentido literal. Ex: Fazer um bolo.

でんち か
2- 電池を買ときます。

Vou comprar baterias. (Com antecedência para o futuro)

4.5.5 – Usando verbos de movimento (行く, 来る) com a forma –TE

Exemplos:

えんぴつをも
1- えんぴつを持っている？

Você tem/contém um lápis?

持つ = conter, segurar, “ter em mãos”.

えんぴつ がっこう
2- 鉛筆を学校へ持っていく？

Você está levando lápis para a escola?

えんぴつ いえ
3- 鉛筆を家に持ってくる？

Você está trazendo lápis pra casa?

***Para esses exemplos, pode fazer mais sentido pensar que eles são como uma sequência de**

ações: “ter em mãos/segurar e ir” ou “ter em mãos e vir”.

1- お父^{とう}さんは、早^{はや}く帰^{かえ}ってき^きました。

Meu pai veio/voltou pra casa cedo.

早く = rapidamente, de forma rápida, cedo.

帰る = ir pra casa.

2- 駅^{えき}の方^{ほう}へ走^{はし}っていた。

Fui correndo em direção à estação.

方 = direção, caminho.

走る = correr.

***Os verbos de movimento também podem ser usados como expressões temporais para avançar em direção ou vir para o presente.**

1- 冬^{ふゆ}に入^{はい}って、コート^きを着^きている人^{ひと}が増^ふえています。

Ao entrar no inverno, (a quantidade de) pessoas vestindo casacos “vai aumentar”. (Em direção ao futuro)

冬 = inverno.

入る = entrar.

コート = casaco.

着る = vestir.

増える = aumentar.

^い行きます = ir.

^{いっしょうけんめい} 一生懸命、^{がんば}頑張っていく！

Vou tentar (em direção ao futuro) dar o melhor de mim.

一生懸命 = com todas as forças.

頑張る = tentar dar o melhor “de si”.

^{いろいろ} 3- 色々な人^{ひと}と付き合^つって来たけど、いい人^{ひと}はま
^みだ見つからない。

Saí com vários “tipos de” pessoas, mas uma boa pessoa ainda não foi encontrada/ainda não encontro.

色々 = vários.

付き合う = sair com, ficar na companhia de.

見つかる = ser encontrado.

4- 日本語をずっと前^{まえ}から勉強^{べんきょう}してきて、結局^{けっきょく}
はやめた。

Estudei japonês muito antes do caminho de volta e eventualmente parei.

ずっと = longe, distante.

ずっと前 = muito antes.

結局 = eventualmente.

やめる = parar.